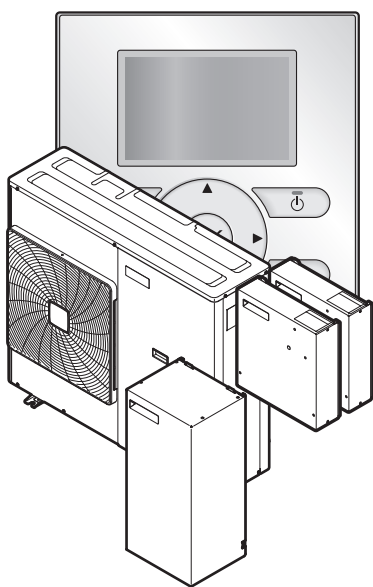




Ghid de referință pentru utilizator

Răcitoare compacte cu apă răcită cu aer și pompe de căldură aer-apă



EWAQ006BAVP
EWAQ008BAVP

EWYQ006BAVP
EWYQ008BAVP
EKCB07CAV3
EK2CB07CAV3

EKMBUHCA3V3
EKMBUHCA9W1

Ghid de referință pentru utilizator
Răcitoare compacte cu apă răcită cu aer și pompe de căldură aer-
apă

romană

Cuprins

1 Măsurile de siguranță generale	2
1.1 Despre documentație	2
1.1.1 Explicația avertizărilor și simbolurilor	2
1.2 Pentru utilizator	3
2 Despre acest document	3
3 Despre sistem	4
3.1 Componente într-o dispunere tipică a sistemului	4
4 Funcționarea	4
4.1 Prezentare generală: Funcționarea	4
4.2 Telecomanda pe scurt	4
4.2.1 Butoane	4
4.2.2 Pictograme de stare	5
4.3 Utilizare de bază	5
4.3.1 Utilizarea paginilor de pornire	5
4.3.2 Utilizarea structurii de meniu	5
4.3.3 Comenzi de PORNIRE/OPRIRE	5
4.4 Comandă încălzire/răcire spațiu	6
4.4.1 Despre comanda de încălzire/răcire a spațiului	6
4.4.2 Setarea modului de funcționare a spațiului	6
4.4.3 Stabilirea controlului temperaturii pe care îl utilizați	6
4.4.4 Comanda termostatului de încăpere - Despre comanda termostatului de încăpere	7
4.4.5 Comanda termostatului de încăpere - Utilizarea paginii de pornire a temperaturii încăperii	7
4.4.6 Comanda termostatului de încăpere - Utilizarea paginilor de pornire a temperaturii apei la ieșire	9
4.4.7 Comanda temperaturii apei la ieșire - Despre comanda temperaturii apei la ieșire	10
4.4.8 Comanda temperaturii apei la ieșire - Utilizarea comenzii temperaturii apei la ieșire conform unei programări	10
4.4.9 Comanda temperaturii apei la ieșire - Utilizarea comenzii temperaturii apei la ieșire FĂRĂ programare	10
4.4.10 Comanda termostatului de încăpere extern - Despre comanda termostatului de încăpere extern	10
4.4.11 Comanda termostatului de încăpere extern - Utilizarea comenzii termostatului de încăpere extern	10
4.5 Utilizare avansată	10
4.5.1 Despre schimbarea nivelului de permisiune a utilizatorului	10
4.5.2 Utilizarea modului Silențios	11
4.5.3 Utilizarea modului Vacanță	11
4.5.4 Citirea informațiilor	12
4.5.5 Configurarea datei, orei, unității de măsură, contrastului și iluminării de fundal	12
4.5.6 Configurarea profilului de utilizator și a paginilor de pornire	13
4.6 Valori presetate și programări	13
4.6.1 Utilizarea valorilor presetate	13
4.6.2 Utilizarea și efectuarea programărilor	13
4.6.3 Programări: Exemplu	14
4.6.4 Programe predefinite: temperatura încăperii + temperatura apei la ieșire (principală)	14
4.7 Funcționarea după vreme	14
4.7.1 Pentru a stabili setările după vreme	15
4.8 Structura de meniu: Prezentare generală a setărilor de utilizator	16
4.9 Setări instalator: Tabele ce trebuie completate de instalator	17
4.9.1 Expert rapid	17
4.9.2 Comandă încălzire/răcire spațiu	17
4.9.3 Contact/număr asistență [6.3.2]	18
5 Setarea prețurilor energiei	18
5.1 Pentru a seta prețul combustibilului	18

5.2 Pentru a seta prețul electricității	18
5.3 Pentru a seta temporizatorul programării prețului electricității	18
Despre prețurile electricității în cazul sistemului stimulator per kWh de energie regenerabilă	18
5.3.1 Pentru a seta prețul combustibilului în cazul sistemului stimulator per kWh de energie regenerabilă	18
5.3.2 Pentru a seta prețul electricității în cazul sistemului stimulator per kWh de energie regenerabilă	18
5.3.3 Exemplu	18

6 Sfaturi pentru economisirea energiei	19
7 Întreținere și deservire	19
7.1 Prezentare generală: Întreținere și deservire	19
7.2 Pentru a găsi datele de contact/numărul de asistență	19
8 Depanarea	19
8.1 Prezentare generală: Depanarea	19
8.2 Pentru a consulta istoricul erorilor	19
8.3 Pentru a consulta istoricul avertizărilor	19
8.4 Simptom: Vă este prea frig (cald) în camera de zi	20
8.5 Simptom: Defecțiune a pompei de căldură	20
9 Mutarea	20
9.1 Prezentare generală: Mutarea	20
10 Dezafectarea	20
11 Glosar	20

1 Măsurile de siguranță generale

1.1 Despre documentație

- Documentația originală este scrisă în limba engleză. Toate celelalte limbi reprezintă traduceri.
- Precauțiile descrise în acest document acoperă subiecte foarte importante, respectați-le cu atenție.
- Instalarea sistemului, și toate activitățile descrise în manualul de instalare și ghidul de referință de instalare trebuie efectuate de către un instalator autorizat.

1.1.1 Explicația avertizărilor și simbolurilor

	PERICOL Indică o situație care duce la deces sau rănire gravă.
	PERICOL: RISC DE ELECTROCUTARE Indică o situație care poate duce la electrocutare.
	PERICOL: RISC DE ARSURI Indică o situație care poate duce la arsuri din cauza temperaturilor extrem de scăzute sau de ridicate.
	PERICOL: RISC DE EXPLOZIE Indică o situație care poate duce la explozie.
	AVERTIZARE Indică o situație care poate duce la deces sau rănire gravă.
	AVERTIZARE: MATERIAL INFLAMABIL
	PRECAUȚIE Indică o situație care poate duce la rănirea minoră sau mai puțin gravă.

**NOTIFICARE**

Indică o situație care poate duce la distrugerea echipamentului sau bunurilor.

**INFORMAȚII**

Indică sfaturi utile sau informații suplimentare.

Simbol	Explicație
	Înainte de instalare, citiți manualul de instalare și exploatare, și foaia cu instrucțiuni pentru cablaj.
	Înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere și service, citiți manualul de service.
	Pentru informații suplimentare, consultați ghidul de referință pentru instalator și utilizator.

1.2 Pentru utilizator

- Dacă NU sunteți sigur cum să utilizați unitatea, contactați instalatorul.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii de la 8 ani în sus, și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau lipsite de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau instruite în privința utilizării aparatului în condiții de siguranță, și înțeleg pericolele implicate. NU permiteți copiilor să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea NU trebuie efectuate de copii fără supraveghere.

**AVERTIZARE**

Pentru a preveni electrocutarea sau incendiile:

- NU spălați cu apă unitatea.
- NU manevrați unitatea cu mâinile ude.
- NU puneți pe unitate obiecte care conțin apă.

**NOTIFICARE**

- NU puneți niciun obiect sau echipament pe unitate.
- NU vă urcați, nu vă așezați și nu stați pe unitate.

- Unitățile sunt marcate cu următorul simbol:



Asta înseamnă că produsele electrice și electronice nu pot fi amestecate cu deșeurile menajere nesortate. NU încercați să dezmembrați sistemul pe cont propriu: dezmembrarea sistemului, tratarea agentului frigorific, a uleiului și a altor componente trebuie executate de un instalator autorizat și trebuie să se conformeze legislației în vigoare.

Unitățile trebuie tratate într-o instalație specializată de tratament pentru reutilizare, reciclare și recuperare. Dezafectând corect acest produs, veți contribui la prevenirea consecințelor negative pentru mediul înconjurător și sănătatea oamenilor. Pentru informații suplimentare, contactați instalatorul sau autoritatea locală.

- Bateriile sunt marcate cu următorul simbol:



Asta înseamnă că bateriile NU pot fi amestecate cu deșeurile menajere nesortate. Dacă sub simbol este imprimat un simbol chimic, înseamnă că bateria conține un metal greu peste o anumită concentrație.

Simbolurile chimice posibile sunt: Pb: plumb (>0,004%).

Bateriile uzate trebuie tratate la o unitate specială de tratare pentru reutilizare. Dezafectând corect bateriile uzate, veți contribui la prevenirea consecințelor negative pentru mediul înconjurător și sănătatea oamenilor.

2 Despre acest document

Vă mulțumim pentru cumpărarea acestui produs. Vă rugăm:

- Citiți cu atenție documentația înainte de manevrarea telecomenzii pentru a asigura cel mai bun randament posibil.
- Solicitați instalatorului să vă informeze despre setările pe care le-a utilizat pentru a configura sistemul. Verificați dacă a completat tabelele cu setările instalatorului. În caz contrar, rugați-l să facă acest lucru.
- Păstrați documentația pentru consultare ulterioară.

Public țintă

Utilizatori finali

Set documentație

Acest document face parte din setul documentației. Setul complet este format din:

- **Măsurile de siguranță generale:**

- Instrucțiuni privind siguranța pe care trebuie să le citiți înainte de a exploata sistemul
- Format: Hârtie (în cutia unității exterioare)

- **Manual de exploatare:**

- Ghid rapid pentru utilizarea de bază
- Format: Hârtie (în cutia unității exterioare)

- **Ghid de referință pentru utilizator:**

- Instrucțiuni pas cu pas, detaliate, și informații de fond pentru utilizarea de bază și avansată
- Format: Fișiere digitale la adresa <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Cele mai recente versiuni ale documentației furnizate pot fi disponibile pe site-ul Web Daikin regional sau prin intermediul instalatorului.

Documentația originală este scrisă în limba engleză. Toate celelalte limbi reprezintă traduceri.

Ecrane disponibile

În funcție de dispunerea sistemului și configurația de instalator, este posibil să nu fie disponibile pe telecomandă toate ecranele din acest document.

Urme de navigare

7.4.1.1	Temperatură încăperei	1
Confort (încălzire)	20.0°C	>
Economic (încălzire)	18.0°C	>
Confort (răcire)	22.0°C	>
Economic (răcire)	24.0°C	>
OK Selectare		◆ Defilare

3 Despre sistem

Urmele de navigare vă permit identificarea locului în care vă aflați în structura de meniu a interfeței de utilizare. Și documentul de față menționează aceste urme de navigare.

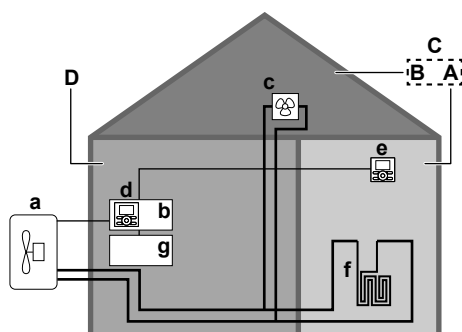
Exemplu: Mergeți la [7.4.1.1]:  > Setări utilizator > Valori presetate > Temperatură încălzire > Confort (încălzire)

3 Despre sistem

În funcție de dispunerea sistemului, acesta poate:

- Răci un spațiu
- Încălzi un spațiu (dacă s-a instalat un model de pompă de căldură pentru încălzire/răcire)

3.1 Componente într-o dispunere tipică a sistemului



- A Cameră de zi.
- B Dormitor.
- C Zona TAI principală cu mai multe încăperi (A și B).
- D Cameră tehnică. **Exemplu:** Garaj.
- a Pompă de căldură a unității exterioare
- b Cutie de comandă EKCB07CAV3
- c Unități serpentină - ventilator
- d Interfață de utilizare conectată la cutia de comandă
- e Interfață de utilizare în camera de zi, utilizată ca termostat de încălzire
- f Încălzire prin podea
- g Cutie opțiune EK2CB07CAV3

4 Funcționarea

4.1 Prezentare generală: Funcționarea

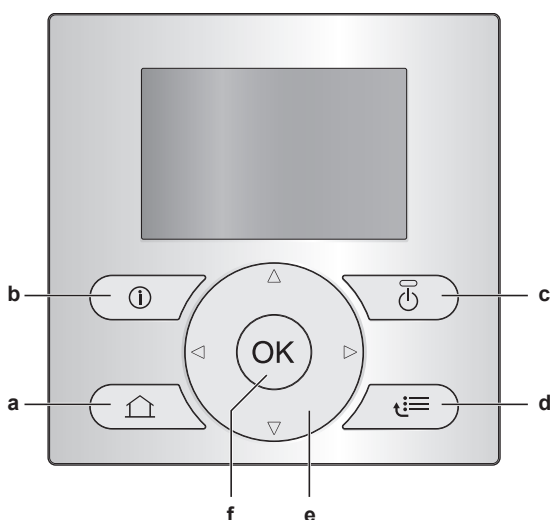
Puteți utiliza sistemul prin intermediul interfeței de utilizare. Această parte descrie modul de utilizare a interfeței de utilizare:

Parte	Descriere
Pe scurt	• Butoane • Pictograme de stare
Utilizare de bază	Informații despre: • Pagini de început, în care puteți citi valori și modifica setări destinate utilizării zilnice • Structuri de meniu, în care puteți citi valori și configura setări care NU sunt destinate utilizării zilnice • Comenzi PORNIRE/OPRIRE
Comandă încălzire/răcire spațiu	Cum se comandă încălzirea/răcirea spațiului: • Setarea modului de funcționare a spațiului • Comanda temperaturii

Parte	Descriere
Utilizare avansată	Informații despre: • Mod silențios • Mod Vacanță • Citirea informațiilor • Dată, oră, unități de măsură, contrast și iluminare de fundal • Profil de utilizator și pagini de început • Blocarea și deblocarea butoanelor și funcțiilor
Valori presetate și programări	• Cum se utilizează valorile presetate • Cum se selectează și se efectuează programările • Prezentarea generală a programărilor predefinite
Structură de meniu	Prezentare generală a structurii de meniu
Tabel setări instalator	Prezentare generală a setărilor de instalator

4.2 Telecomanda pe scurt

4.2.1 Butoane



- a  PAGINI DE PORNIRE
 - Comută între paginile de început (când sunteți într-o pagină de început).
 - Trece la pagina de început implicită (când sunteți în structura de meniu).
- b  INFORMAȚII DESPRE DEFEȚIUNI

Dacă apare o defecțiune, în paginile de început se afișează . Apăsați pe  pentru a afișa mai multe informații despre defecțiune.
- c  PORNIT/OPRIT

PORNEȘTE sau OPREȘTE una dintre comenzi (temperatura încăperii, temperatura apei la ieșire).
- d  STRUCTURĂ DE MENIU/ÎNAPOI
 - Deschide structura de meniu (când sunteți într-o pagină de început).
 - Trece la nivelul superior (când navigați prin structura de meniu).
 - Trece 1 pas înapoi (exemplu: când efectuați o programare în structura de meniu).
- e     NAVIGAREA/MODIFICAREA SETĂRILOR
 - Navighează cu cursorul pe afișaj.
 - Navighează prin structura de meniu.
 - Modifică setările.
 - Selectează un mod.

f OK

- Confirmă o selecție.
- Intră într-un submeniu din structura de meniu.
- Comută între afișarea valorilor efective și dorite sau între afișarea valorilor efective și de decalaj (dacă este cazul) în paginile de început.
- Trece la pasul următor (când efectuați o programare în structura de meniu).

**INFORMAȚII**

Dacă apăsați pe sau în timpul modificării setărilor, modificările NU se vor aplica.

4.2.2 Pictograme de stare

Pictogramă	Descriere
	Mod de funcționare a spațiului = Încălzire.
	Mod de funcționare a spațiului = Răcire.
	Unitatea funcționează.
	Temperatura dorită a încăperii = valoare presetată (Confort; în timpul zilei).
	Temperatura dorită a încăperii = valoare presetată (Economic; în timpul nopții).
	La pagina de pornire Temperatură încăpere: Temperatura dorită a încăperii = în funcție de programul selectat.
	Temperatură efectivă.
	Temperatură dorită.
	La următoarea acțiune programată, temperatura dorită va crește.
	La următoarea acțiune programată, temperatura dorită NU va crește.
	La următoarea acțiune programată, temperatura dorită va scădea.
	Valoarea presetată (Economic sau Confort) valoarea programată este anulată temporar.
	Modul Silențios este activ.
	Modul Vacanță este activ sau gata de activare.
	Modul de blocare a butoanelor și/sau modul de blocare a funcțiilor este activ.
	O sursă de încălzire externă este activă. Exemplu: Arzător de gaz.
	A survenit o defecțiune. Apăsați pe pentru a afișa mai multe informații despre defecțiune.
	Modul După vreme este activ.
	Nivel permisiune utilizator = Instalator.
	Modul Dezghețare/retur ulei este activ.
	Modul Pornire la cald este activ.
	Funcționarea de urgență este activă.

4.3 Utilizare de bază**4.3.1 Utilizarea paginilor de pornire****Despre paginile de pornire**

Puteți utiliza paginile de început pentru a citi și a modifica setările destinate utilizării zilnice. Ceea ce puteți vedea și face în paginile de început este descris acolo unde este cazul. În funcție de disponerea sistemului, sunt posibile următoarele pagini de început:

- Temperatura încăperii (Încăpere)

- Temperatura principală a apei la ieșire (TAI princ.)

Pentru a trece la o pagină de pornire

- 1 Apăsați pe .

Rezultat: Se afișează una dintre paginile de pornire.

- 2 Apăsați din nou pe pentru a afișa următoarea pagină de pornire (dacă există).

4.3.2 Utilizarea structurii de meniu**Despre structura de meniu**

Puteți utiliza structura de meniu pentru a citi valori și configura setări care NU sunt destinate utilizării zilnice. Ceea ce puteți vedea și face în structura meniului este descris acolo unde este cazul. Pentru prezentarea generală a structurii de meniu, consultați ["4.8 Structura de meniu: Prezentare generală a setărilor de utilizator" la pagina 16.](#)

Pentru a trece la structura de meniu

- 1 Într-o pagină de pornire, apăsați pe .

Rezultat: Se afișează structura meniului.

	1
Setare oră/dată	>
Vacanță	>
Mod Silențios	Automat >
Mod Funcționare	Încălzire >
Selectare programări	
Informații	
OK Selectare	◆ Defilare

Pentru a naviga în structura de meniu

Utilizați , , , , OK și .

4.3.3 Comenzi de PORNIRE/OPRIRE**Despre comenzile de PORNIRE/OPRIRE**

Înainte de a putea comanda...	Trebuie să PORNÎȚI...
Temperatura încăperii	Comanda temperaturii încăperii (Încăpere)
Temperatura principală a apei la ieșire	Comanda temperaturii principale a apei la ieșire (TAI princ.)

Dacă PORNÎȚI...	Atunci...
Comanda temperaturii încăperii	Comanda temperaturii principale a apei la ieșire este PORNITĂ automat.
Comanda temperaturii principale a apei la ieșire	Comanda temperaturii încăperii NU este PORNITĂ automat.

Dacă OPRIȚI...	Atunci...
Comanda temperaturii încăperii	Comanda temperaturii principale a apei la ieșire NU este OPRITĂ automat.
Comanda temperaturii principale a apei la ieșire	Comanda temperaturii încăperii este OPRITĂ automat.

Pentru a verifica dacă o comandă este PORNITĂ sau OPRITĂ

- 1 Mergeți la pagina de început a comenzii. **Exemplu:** Pagina de început a temperaturii încăperii (Încăpere).
- 2 Verificați dacă ledul este APRINS sau STINS. **Notă:** Dacă este OPRITĂ comanda, pe ecran se va afișa și OPR.

Pentru a PORNÎ sau a OPRI comanda temperaturii încăperii

- 1 Mergeți la pagina de început Temperatură încăpere (Încăpere).
- 2 Apăsați pe .

4 Funcționarea

Pentru a PORNI sau a OPRI comanda temperaturii principale a apei la ieșire

- 1 Mergeți la pagina de pornire a temperaturii principale a apei la ieșire (TAI princ.)
- 2 Apăsați pe .

4.4 Comandă încălzire/răcire spațiu

4.4.1 Despre comanda de încălzire/răcire a spațiului

În general, comandarea încălzirii/răcirii spațiului este formată din etapele următoare:

- 1 Setarea modului de funcționare a spațiului
- 2 Comanda temperaturii

În funcție de dispunerea sistemului și configurația instalatorului, puteți utiliza o altă comandă pentru temperatură:

- Comanda termostatlui de încăpăre (conectat sau neconectat către temperatura apei la ieșire)
- Comanda temperaturii apei la ieșire
- Comandă cu termostat de încăpăre extern

4.4.2 Setarea modului de funcționare a spațiului

Despre modurile de funcționare a spațiului

În funcție de modelul pompei de căldură, trebuie să comunicați sistemului modul de funcționare a spațiului de utilizat: încălzire sau răcire.

Dacă s-a instalat un model cu pompă de căldură de tip...	Atunci...
Încălzire/răcire	Sistemul poate încălzi și răci un spațiu. Trebuie să comunicați sistemului ce mod de funcționare a spațiului trebuie să utilizeze.
Numai răcire	Sistemul poate răci un spațiu, dar NU îl încălzește. NU trebuie să comunicați sistemului ce mod de funcționare a spațiului trebuie să utilizeze.

Pentru a comunica sistemului ce mod de funcționare a spațiului să utilizeze, puteți face următoarele:

Puteți...	Loc
Verifica ce mod de funcționare a spațiului este utilizat în mod curent.	Pagini de început: • Temperatura încăperii • Temperatura apei la ieșire (principală)
Seta modul de funcționare a spațiului.	Structură de meniu
Restricționa când este posibilă comutarea automată.	

Pentru a determina dacă este instalat un model de pompă de căldură pentru încălzire/răcire

- 1 Apăsați pe  pentru a merge la structura de meniu.
- 2 Verificați dacă este afișat [4] Mod Funcționare. Dacă da, atunci este instalat un model de pompă de căldură pentru încălzire/răcire.

Pentru a verifica ce mod de funcționare a spațiului este utilizat în mod curent

- 1 Mergeți la una din următoarele pagini de început:

- Pagina de început a temperaturii încăperii (Încăpăre)
- Pagina de început Temperatura principală a apei la ieșire (TAI princ.)

- 2 Verificați pictograma de stare:

Dacă vedeți...	Atunci...
	Mod de funcționare = încălzire. Unitatea NU încălzește spațiul dvs.
	Mod de funcționare = încălzire. Unitatea încălzește în acest moment spațiul dvs.
	Mod de funcționare = răcire. Unitatea NU răcește spațiul dvs.
	Mod de funcționare = răcire. Unitatea răcește în acest moment spațiul dvs.

Pentru a seta modul de funcționare a spațiului

- 1 Mergeți la [4]:  > Mod Funcționare.
- 2 Selectați una dintre următoarele opțiuni și apăsați pe **OK**:

Dacă selectați...	Modul de funcționare a spațiului va fi...
Încălzire	Mod Încălzire permanent.
Răcire	Mod Răcire permanent.
Automat	Modificat automat de software în funcție de temperatura exterioară (și, în funcție de setările instalatorului, și de temperatura interioară) și ținând cont de restricțiile lunare. Notă: Comutarea automată este posibilă numai în anumite condiții.

Pentru a restricționa comutarea automată a modului de funcționare

Cerință preliminară: Ați setat nivelul de permisiune a utilizatorului la Utilizator final avansat.

Cerință preliminară: Ați trecut modul de funcționare a spațiului la funcționare automată.

- 1 Mergeți la [7.5]:  > Setări utilizator > Mod Funcționare permisă.
- 2 Selectați o lună și apăsați pe **OK**.
- 3 Selectați Numai încălzire, Numai răcire sau Încălz./Răcire și apăsați pe **OK**.

Restricții tipice pentru comutarea automată

Când	Restricție
În sezonul rece. Exemplu: Octombrie, noiembrie, decembrie, ianuarie, februarie și martie.	Numai încălzire
În sezonul cald. Exemplu: Iunie, iulie și august.	Numai răcire
Între. Exemplu: Aprilie, mai și septembrie.	Încălz./Răcire

4.4.3 Stabilirea controlului temperaturii pe care îl utilizați

Pentru a stabili ce comandă a temperaturii utilizați (metoda 1)

Verificați tabelul cu setările instalatorului completat de instalator.

Pentru a stabili ce comandă a temperaturii utilizați (metoda 2)

Dacă aveți 2 interfețe de utilizare, efectuați următoarele operațiuni la interfața de utilizare principală.

Cerință preliminară: Ați setat nivelul de permisiune a utilizatorului la Utilizator final avansat.

- 1 Verificați următoarele:

Dacă...	Atunci comanda temperaturii este...
	Zona principală
Temperatura încăperii este afișată sub: [6.1]:  > Informații > Informații senzor	Comandă cu termostat de încăpere. Treceți la pasul următor pentru a verifica dacă valoarea de referință a apei la ieșire și valoarea de referință a temperaturii încăperii sunt corelate.
Termostatul zonei principale A este afișat sub: [6.5]:  > Informații > Actuatori	Comandă cu termostat de încăpere extern.
În caz contrar	Comanda temperaturii apei la ieșire.

- 2 Numai pentru comanda cu termostat de încăpere: mergeți la pagina de început Temperatura principală a apei la ieșire (TAI princ.) și verificați următoarele:

Se afișează în dreptul valorii de referință?	În acest caz, valoarea de referință a apei la ieșire și valoarea de referință a temperaturii încăperii sunt...
Da	Necorelate. Puteți seta valoarea de referință a apei la ieșire în pagina de început.
Nu	Corelate prin valorile lor de referință. Puteți seta valorile presetate în structura de meniu.

4.4.4 Comanda termostatului de încăpere - Despre comanda termostatului de încăpere

Comanda cu termostat de încăpere înseamnă că puteți comanda următoarele:

- Temperatura încăperii pentru zona principală
- Temperatura apei la ieșire pentru zona principală

Temperatura încăperii pentru zona principală

Pentru a comanda temperatura încăperii pentru zona principală, puteți face următoarele:

Puteți...	Loc
Citi valoarea temperaturii efective și dorite a încăperii.	Pagina de început a temperaturii încăperii
Anula temporar programarea temperaturii încăperii.	
Modifica modul din programare la valoarea presetată. Dacă efectuați acest lucru, mai trebuie să definiți (în structura meniului):	Pagina de început a temperaturii încăperii dacă profilul de utilizator = Detaliat
• Valorile presetate • Perioada de anulare (Blocare temperatură)	

Puteți...	Loc
Selecta ce programare a temperaturii încăperii doriți să utilizați.	Structură de meniu
Efectua programări.	
Defini valorile presetate utilizate de programarea temperaturii încăperii și când schimbați modul de la programare la valoarea presetată.	

Consultați și:

- ["4.4.5 Comanda termostatului de încăpere - Utilizarea paginii de pornire a temperaturii încăperii" la pagina 7](#)
- ["Pentru a seta perioada de anulare" la pagina 8](#)
- ["4.6 Valori presetate și programări" la pagina 13](#)

Temperatura apei la ieșire pentru zona principală

Pentru a comanda temperatura apei pentru zona principală, puteți face următoarele:

Puteți...	Loc
Citi valoarea temperaturii dorite pentru apă la ieșire.	Pagina de început pentru temperatura apei la ieșire (principală)
Regla temperatura apei la ieșire. Condiție: Valoarea de referință a apei la ieșire NU este legată de valoarea de referință a temperaturii încăperii. Efectuați această modificare numai dacă nu se poate atinge temperatura dorită a încăperii.	
Defini valorile presetate. Condiție: Valoarea de referință a apei la ieșire este legată de valoarea de referință a temperaturii încăperii. Efectuați această modificare numai dacă nu se poate atinge temperatura dorită a încăperii.	Structură de meniu

Consultați și:

- ["4.4.6 Comanda termostatului de încăpere - Utilizarea paginilor de pornire a temperaturii apei la ieșire" la pagina 9](#)
- ["4.6 Valori presetate și programări" la pagina 13](#)

4.4.5 Comanda termostatului de încăpere - Utilizarea paginii de pornire a temperaturii încăperii

Pagină de pornire Temperatură încăpere tipică

În funcție de profilul de utilizator, interfața de utilizare vă oferă o pagină de început de bază sau detaliată. Pentru a seta profilul de utilizator, consultați ["4.5.6 Configurarea profilului de utilizator și a paginilor de pornire" la pagina 13](#).

Profil de utilizator = Bază	Profil de utilizator = Detaliat
	

4 Funcționarea

Pentru a citi valoarea temperaturii efective și dorite a încăperii

- 1 Mergeți la pagina de început Temperatură încăpere (Încăpere).

Rezultat: Puteți citi valoarea temperaturii efective.

20.0°C
Temp. efectivă

- 2 Apăsați pe **OK**.

Rezultat: Puteți citi valoarea temperaturii dorite.

22.0°C
Temp. dorită

Pentru a anula temporar programarea temperaturii încăperii

- 1 Mergeți la pagina de început Temperatură încăpere (Încăpere).
- 2 Utilizați **▲** sau **▼** pentru a regla temperatura.

Pentru a modifica modul de la programare la valoarea presetată

Cerință preliminară: Profil de utilizator = Detaliat.

- 1 Mergeți la pagina de început Temperatură încăpere (Încăpere).
- 2 Apăsați pe **⏏** sau **⏏** pentru a selecta o valoare presetată (⏏ sau ⏏).

Rezultat: Modul va reveni la Programat, conform perioadei de anulare.

Exemplu: anularea temporară a programului și modificarea modului la valoare presetată

Ați configurat următoarele setări:

Setări		Descriere
Valorile presetate	Confort (răcire) = 24°C	Temperatura dorită când vă aflați acasă.
	Economic (răcire) = 26°C	Temperatura dorită: ▪ Când sunteți plecat ▪ În timpul nopții
Program	07:00 Confort	Vă aflați acasă. Temperatură dorită = valoarea presetată (Confort (răcire)).
	09:00 Economic	Sunteți plecat. Temperatură dorită = valoare presetată (Economic (răcire)).
	17:00 Confort	Vă aflați acasă. Temperatură dorită = valoare presetată (Confort (răcire)).
	19:00 23°C	Vă aflați acasă și doriți să fie puțin mai rece. Temperatură dorită = temperatură personalizată.
	23:00 Economic	Temperatură dorită = valoare presetată (Economic (răcire)).
Perioada de anulare (Blocare temperatură)	2 ore	Dacă anulați temporar programul cu ajutorul unei valori presetate, după 2 ore programul va fi utilizat din nou.

Dacă profilul de utilizator = Bază, puteți **anula temporar** programarea temperaturii încăperii apăsând pe **▲** sau pe **▼**.

Situație	Descriere
	15:20 => Temperatură programată = valoare presetată (Economic (răcire)) = 26°C. Anulați temporar programul. Temperatură dorită = temperatură personalizată = 25°C. La următoarea acțiune programată (17:00), programul va fi utilizat din nou.

Dacă profilul de utilizator = Detaliat, puteți:

- **Anula temporar** programarea temperaturii încăperii, apăsând pe **▲** sau pe **▼** (la fel ca și în cazul în care profilul de utilizator = Bază)
- **Modifica modul** de la programare la o valoare presetată, apăsând pe **⏏** sau pe **⏏**

Situație	Descriere
	Se utilizează programul de temperatură a încăperii. 15:20 => Temperatură dorită = valoare presetată (Economic (răcire)) = 26°C. Următoarea acțiune programată este la 17:00, iar atunci temperatura dorită va scădea.
	Anulați temporar programul. Temperatură dorită = temperatură personalizată = 25°C. La următoarea acțiune programată (17:00), programul va fi utilizat din nou.
	Modificați modul de la programat la o valoare presetată (Confort (răcire)). Temperatură dorită = valoare presetată (Confort (răcire)) = 24°C. După 2 ore, programul va fi utilizat din nou (17:20 => 24°C).
	Mai înainte ați modificat modul de la programat la o valoare presetată, iar acum anulați temporar valoarea presetată. Temperatură dorită = temperatură personalizată = 23°C. După 2 ore, programul va fi utilizat din nou (17:20 => 24°C).

Pentru a seta perioada de anulare

Cerință preliminară: Ați setat nivelul de permisiune a utilizatorului la Utilizator final avansat.

- 1 Mergeți la [7.2]: **⏏** > Setări utilizator > Blocare temperatură.
- 2 Selectați o valoare și apăsați pe **OK**:

- Permanent
- ore (2, 4, 6, 8)

Exemplu de utilizare: dați o petrecere

Vă aflați în următoarea situație:

- Utilizați următorul program de temperatură a încăperii:
 - 17:00 valoare presetată (Confort) = 24°C
 - 23:00 valoare presetată (Economic) = 26°C
- În această seară dați o petrecere și doriți să utilizați valoarea presetată (Confort) până la 02:00.

În acest caz, puteți efectua următoarele:

- 1 Setări perioada de anulare (Blocare temperatură) la 6 ore.
- 2 La 20:00, mergeți la pagina de început Temperatură încăpere (Încăpere).

- 3 Apăsați pe  pentru a selecta .

Rezultat: Valoarea presetată (Confort) va fi utilizată până la 02:00. După aceea, programul va fi utilizat din nou.

Exemplu de utilizare: plecați timp de câteva ore

Vă aflați în următoarea situație:

- Utilizați următorul program de temperatură a încăperii:
 - 08:00 valoare presetată (Confort) = 24°C
 - 23:00 valoare presetată (Economic) = 26°C
- La 14:00 plecați timp de 3 ore.

În acest caz, puteți efectua următoarele:

- 1 Setări perioada de anulare (Blocare temperatură) la 2 ore.
- 2 Mergeți la pagina de început Temperatură încăpere (Încăpere).
- 3 Apăsați pe  pentru a selecta .

Rezultat: În următoarele 2 ore, încăperea NU va fi răcită la temperatura de 24°C programată, ci la valoarea presetată (Economic = 26°C). După 2 ore, încăperea va fi din nou răcită la temperatura de 24°C programată.

Avantaj:

Economisiți energie, deoarece NU răciți inutil încăperea, iar la ora când reveniți, încăperea va fi din nou răcoroasă.

4.4.6 Comanda termostatlui de încăpere - Utilizarea paginilor de pornire a temperaturii apei la ieșire

**INFORMAȚII**

Apa la ieșire este apa trimisă către emițătoarele de căldură. Temperatura apei la ieșire dorită este setată de instalator în funcție de tipul de emițător de căldură.

Exemplu: Încălzirea prin pardoseală este concepută pentru o temperatură mai redusă a apei la ieșire decât radiatoarele și/sau unitățile cu serpentină-ventilator. Setările temperaturii apei la ieșire trebuie reglate doar în caz de probleme.

Pagini de pornire Temperatura apei la ieșire tipice

Zonă principală:

Profil de utilizator = Bază	Profil de utilizator = Detaliat
	

Pentru a citi valoarea temperaturii principale dorite a apei la ieșire

Mergeți la pagina de pornire a temperaturii principale a apei la ieșire (TAI princ.).

Pentru a regla/anula temperatura apei la ieșire (NU este legată de valoarea de referință a temperaturii încăperii)**INFORMAȚII**

Pentru a vedea dacă valoarea de referință a temperaturii apei la ieșire este legată de valoarea de referință a temperaturii încăperii, consultați ["4.4.3 Stabilirea controlului temperaturii pe care îl utilizați" la pagina 6.](#)

Pentru a regla temperatura apei la ieșire (principală)

- 1 Mergeți la pagina de pornire Temperatura principală a apei la ieșire (TAI principală).

- 2 Apăsați pe  sau pe  pentru reglare. **Exemplu:**

16°C 18°C

**INFORMAȚII**

Dacă setarea se face după vreme, se poate modifica o valoare de decalaj.

Pentru a regla/anula temperatura apei la ieșire (este legată de valoarea de referință a temperaturii încăperii)**INFORMAȚII**

Pentru a vedea dacă valoarea de referință a temperaturii apei la ieșire este legată de valoarea de referință a temperaturii încăperii, consultați ["4.4.3 Stabilirea controlului temperaturii pe care îl utilizați" la pagina 6.](#)

Pentru a seta valorile presetate ale temperaturii apei la ieșire (principale)**INFORMAȚII**

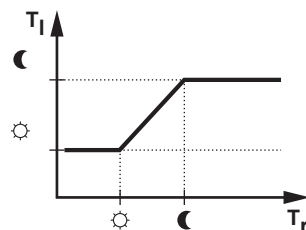
Nu puteți regla/anula temperatura apei la ieșire (principală) pentru comanda termostatlui de încăpere cu temperaturile asociate ale apei la ieșire. Totuși, dacă este necesar, puteți regla temperatura dorită a apei la ieșire (principală) reglând valorile presetate.

**INFORMAȚII**

Reglajul temperaturii apei la ieșire este permanent în afară de cazul când temperatura apei la ieșire este conform programării. În acest caz, anularea este valabilă până la următoarea acțiune programată.

- 1 Mergeți la [7.4.2]:  > TAI principală > Valori presetate > Setări utilizator.
- 2 Setări Valori presetate conform graficului următor.

Exemplu: Temperatura de confort a termostatlui de încăpere va corespunde cu temperatura de confort a apei la ieșire.



- T_r : Temperatura încăperii

4 Funcționarea

- T_i: Temperatura apei la ieșire
- 3 Apăsați pe sau pe pentru reglare/anulare.

4.4.7 Comanda temperaturii apei la ieșire - Despre comanda temperaturii apei la ieșire

Comanda temperaturii apei la ieșire înseamnă că puteți comanda numai temperatura apei la ieșire. Pentru a comanda temperatura apei la ieșire, puteți efectua următoarele:

Puteți...	Loc
Citiți valoarea temperaturii dorite a apei la ieșire (principală).	Paginile de pornire pentru temperatura apei la ieșire (principală)
Regla/anula temperatura apei la ieșire (principală).	
Selectați programarea temperaturii apei la ieșire (principală) pe care doriți să o utilizați.	Structură de meniu
Efectua programarea temperaturii apei la ieșire (principală).	
Defini valorile presetate și utilizate de programarea temperaturii apei la ieșire (principală).	

Consultați și:

- "4.4.6 Comanda termostatului de încăperez - Utilizarea paginilor de pornire a temperaturii apei la ieșire" la pagina 9
- "4.6 Valori presetate și programări" la pagina 13

4.4.8 Comanda temperaturii apei la ieșire - Utilizarea comenzii temperaturii apei la ieșire conform unei programări

Pentru a seta valorile presetate ale temperaturii apei la ieșire (principale)



INFORMAȚII

Reglajul temperaturii apei la ieșire este permanent în afara de cazul când temperatura apei la ieșire este conform programării. În acest caz, anularea este valabilă până la următoarea acțiune programată.

- 1 Mergeți la [7.4.2]: > TAI principală > Valori presetate > Setări utilizator.
- 2 Apăsați pe sau pe pentru reglare. **Exemplu:**

16°C 18°C

4.4.9 Comanda temperaturii apei la ieșire - Utilizarea comenzii temperaturii apei la ieșire FĂRĂ programare

Pentru a regla temperatura apei la ieșire (principală)

- 1 Mergeți la pagina de pornire Temperatura principală a apei la ieșire (TAI principală).
- 2 Apăsați pe sau pe pentru reglare. **Exemplu:**

16°C 18°C

4.4.10 Comanda termostatului de încăperez extern - Despre comanda termostatului de încăperez extern

Comanda cu termostat de încăperez extern înseamnă că puteți comanda următoarele:

- Temperatura încăperii prin comanda termostatului extern
- Temperatura apei la ieșire pe interfața de utilizare (Daikin)

Pentru a comanda temperatura apei la ieșire, puteți efectua următoarele:

Puteți...	Loc
Citiți valoarea temperaturii dorite pentru apă la ieșire.	Pagina de început pentru temperatura apei la ieșire (principală)
Reglați temperatura dorită a apei la ieșire.	
Efectuați această modificare numai dacă nu se poate atinge temperatura dorită a încăperii.	

Consultați și: "4.4.6 Comanda termostatului de încăperez - Utilizarea paginilor de pornire a temperaturii apei la ieșire" la pagina 9

4.4.11 Comanda termostatului de încăperez extern - Utilizarea comenzii termostatului de încăperez extern

Pentru a regla temperatura apei la ieșire (principală)

- 1 Mergeți la pagina de pornire Temperatura principală a apei la ieșire (TAI principală).
- 2 Apăsați pe sau pe pentru reglare. **Exemplu:**

16°C 18°C

4.5 Utilizare avansată

4.5.1 Despre schimbarea nivelului de permisiune a utilizatorului

Volumul de informații pe care îl puteți citi în structura meniului depinde de nivelul dvs. de permisiune ca utilizator:

- Utilizat. final (= implicit)
- Util.fin. avan.: Puteți citi mai multe informații.

Pentru a seta nivelul de permisiune a utilizatorului la Utilizator final avansat

- 1 Mergeți la meniul principal sau la oricare dintre submeniurile acestuia: .
- 2 Apăsați pe mai mult de 4 secunde.

Rezultat: Nivelul de permisiune al utilizatorului comută la Util.fin. avan.. Se afișează informații suplimentare și se adaugă "+" la titlul meniului. Nivelul de permisiune a utilizatorului va rămâne la Util.fin. avan. până când este schimbată setarea.

Pentru a seta nivelul de permisiune a utilizatorului la Utilizator final

- 1 Apăsați pe mai mult de 4 secunde.

Rezultat: Nivelul de permisiune al utilizatorului comută la Utilizat. final. Interfața de utilizare va reveni la ecranul principal implicit.

4.5.2 Utilizarea modului Silențios

Despre modul Silențios

Puteți utiliza modul Silențios pentru a micșora nivelul de zgomot al unității exterioare. Totuși, acest lucru scade și capacitatea de încălzire/răcire a sistemului. Există mai multe niveluri ale modului Silențios.

Puteți:

- Dezactiva complet modul Silențios
- Activa manual un nivel al modului Silențios până la următoare acțiune programată
- Utiliza și programa un mod Silențios



INFORMAȚII

Dacă temperatura exterioară este sub zero grade, vă recomandăm să NU utilizați nivelul cel mai silențios.

Niveluri posibile ale modului Silențios

Nivel	Descriere
Nivel 1	Cel mai puțin silențios. În condiții ambiante mai reci, poate avea loc o reducere a performanțelor.
Nivel 2	Silențios mediu. În toate cazurile, este posibil ca performanțele să fie reduse.
Nivel 3	Cel mai silențios. În toate cazurile, performanțele vor fi reduse.

Pentru a verifica dacă este activ modul Silențios

- Apăsați pe pentru a merge la una dintre paginile de început.
- Dacă se afișează , modul Silențios este activ.

Pentru a utiliza modul Silențios

Cerință preliminară: Ați setat nivelul de permisiune a utilizatorului la Utilizator final avansat.

- Mergeți la [3]: > Mod Silențios.
- Efectuați una din următoarele acțiuni:

Dacă doriți să...	Atunci...
Dezactiva complet modul Silențios	Selectați Întotd. OPRIT și apăsați pe OK .
Activați manual un nivel al modului silențios	- Selectați Pornit și apăsați pe OK. - Mergeți la [7.4.4]: > Nivel silențios > Valori presetate > Setări utilizator. - Selectați un nivel și apăsați pe OK.
Utiliza și programa un mod Silențios	- Selectați Automat și apăsați pe OK. - Efectuați o programare. Consultați "4.6.2 Utilizarea și efectuarea programărilor" la pagina 13.

Exemplu de utilizare: copilul doarme după masa

Vă aflați în următoarea situație:

- Ați programat un mod Silențios:
 - În timpul nopții: Nivel 3 (= cel mai silențios).
 - În timpul zilei: OPR pentru a asigura capacitatea de încălzire/răcire a sistemului.
- Cu toate acestea, după masa copilul doarme și doriți să fie liniște.

În acest caz, puteți efectua următoarele:

Cerință preliminară: Ați setat nivelul de permisiune a utilizatorului la Utilizator final avansat.

- Mergeți la [3]: > Mod Silențios.
- Selectați Pornit și apăsați pe **OK**.
- Mergeți la [7.4.4]: > Nivel silențios > Valori presetate > Setări utilizator.
- Selectați Nivel 3 și apăsați pe **OK**.

Avantaj:

Unitatea exterioară funcționează la nivelul cel mai silențios.

4.5.3 Utilizarea modului Vacanță

Despre modul Vacanță

În timpul vacanțelor, puteți utiliza modul Vacanță pentru a devia de la programările normale fără a trebui să le modificați. Puteți utiliza modul Vacanță numai în cazul în care comanda temperaturii = comanda termostatului de încăpăre. Consultați și "4.4.3 Stabilirea controlului temperaturii pe care îl utilizați" la pagina 6.

În general, utilizarea modului Vacanță constă în etapele următoare:

- Configurarea vacanței pentru una dintre situațiile următoare:

Situație	Atunci...
Stați acasă în timpul vacanței	Trebuie să selectați o zi: încălzirea/răcirea spațiului se va face conform temperaturii dorite a încăperii pentru ziua selectată.
Plecați pe perioada vacanței	Trebuie să configurați setările de încălzire/răcire a spațiului. Încălzirea/răcirea spațiului se va face în funcție de aceste setări.

- Activarea modului Vacanță.

- Dacă NU îl activați, setările de vacanță configurate NU vor fi utilizate.
- Dacă îl activați:

Perioada	Atunci...
Înainte și după vacanță	Se vor utiliza programările normale.
Pe durata vacanței	Se vor utiliza setările de vacanță configurate.

Pentru a verifica dacă este activat și/sau funcționează modul Vacanță

- Apăsați pe pentru a merge la una dintre paginile de început.
- Verificați următoarele:

Dacă se afișează...	Atunci...
	Este activat unul din următoarele moduri Vacanță: - Modul Vacanță (Plecat) este activat, dar încă NU funcționează. - Modul Vacanță (Acasă) este activat. Nu puteți vedea dacă modul Vacanță funcționează deja.
	Modul Vacanță (Plecat) este activat și funcționează.

4 Funcționarea

Pentru configurarea vacanței (când stați acasă)

Cerință preliminară: Ați setat nivelul de permisiune a utilizatorului la Utilizator final avansat.

- 1 Mergeți la [2.2]:  > Vacanță > Mod Vacanță.
- 2 Selectați Acasă.
- 3 Configurați setările modului Vacanță (când stați acasă).
- 4 Activați modul Vacanță.

Setări posibile ale modului Vacanță (când stați acasă)

Setare	Descriere
De la și Până la	Prima și ultima zi de vacanță.
Utiliz. progr. zile	Program de zi utilizat pe durata vacanței dvs. Exemplu: Sâmbătă



INFORMAȚII

Comutați la Util.fin. avan. dacă doriți să modificați setarea Utiliz. progr. zile.

Pentru configurarea vacanței (când plecați de acasă)

Cerință preliminară: Ați setat nivelul de permisiune a utilizatorului la Utilizator final avansat.

- 1 Mergeți la [2.2]:  > Vacanță > Mod Vacanță.
- 2 Selectați Plecare.
- 3 Configurați setările modului Vacanță (când plecați de acasă).
- 4 Activați modul Vacanță.

Setări posibile ale modului Vacanță (când plecați de acasă)

Setare	Descriere
Până la și De la	Prima și ultima zi de vacanță.
Mod Funcționare	Mod de funcționare utilizat pe durata vacanței dvs.
Încălzire	Valoare de referință utilizată pe durata vacanței dvs., când unitatea funcționează în modul Încălzire.
Răcire	Valoare de referință utilizată pe durata vacanței dvs., când unitatea funcționează în modul Răcire.



INFORMAȚII

Puteți modifica numai setările De la și Până la la nivelul Utilizat. final. Pentru modificarea celorlalte setări, trebuie să comutați la nivelul Util.fin. avan..

Pentru activarea sau dezactivarea modului Vacanță

Cerință preliminară: Ați configurat vacanța.

- 1 Mergeți la [2.1]:  > Vacanță > Vacanță.
- 2 Efectuați una din următoarele acțiuni:
 - Pentru activare, selectați Da și apăsați pe **OK**.
 - Pentru dezactivare, selectați Nu și apăsați pe **OK**.

Exemplu de utilizare: plecați de acasă în timpul iernii

Vă aflați în următoarea situație:

- Peste 2 zile, veți pleca timp de 2 săptămâni, în timpul iernii.
- Doriți să economisiți energie, dar să nu lăsați casa să înghețe.

În acest caz, puteți efectua următoarele:

Cerință preliminară: Ați setat nivelul de permisiune a utilizatorului la Utilizator final avansat.

- 1 Configurați vacanța. Mergeți la [2]:  > Vacanță și configurați următoarele setări:

Setare	Valoare
Mod Vacanță	Plecat

Setare	Valoare
De la	2 februarie 2014
Până la	16 februarie 2014
Mod Funcționare	Încălzire
Încălzire	12°C

- 2 Activați modul Vacanță.

- Mergeți la [2.1]:  > Vacanță > Vacanță.
- Selectați Da și apăsați pe **OK**.

Avantaj:

- Înainte și după vacanță se va utiliza programul dvs. normal.
- În timpul vacanței, economisiți energie și nu lăsați casa să înghețe.

Exemplu de utilizare: reveniți acasă în timpul vacanței

Vă aflați în următoarea situație:

- Ați configurat și ați activat modul Vacanță (Plecat).
- În timpul vacanței, reveniți acasă pentru câteva ore și doriți să utilizați programul dvs. normal.

În acest caz, puteți efectua următoarele:

- 1 Dezactivați modul Vacanță.
- 2 Când plecați din nou, activați din nou modul Vacanță.

Avantaj:

NU trebuie să modificați programul sau configurarea vacanței.

4.5.4 Citirea informațiilor

Pentru a citi informații

Cerință preliminară: Ați setat nivelul de permisiune a utilizatorului la Utilizator final avansat.

- 1 Mergeți la [6]:  > Informații.

Informații de citit posibile

În meniul...	Puteți citi...
[6.1] Informații senzor	Temperatura încăperii, cea exterioară și cea a apei la ieșire. (Dacă este cazul)
[6.2] Măsurare energie	Energia produsă, electricitatea consumată și consumul de gaz.
[6.3] Eroare manevrare	Istoricul erorilor și datele de contact/numărul de asistență.
[6.4] Nivel permisiune utilizator	Nivel permisiune utilizator curent.
[6.5] Actuatori	Starea/modul fiecărui actuator. Exemplu: PORNIRE/OPRIRE încălzitor de rezervă.
[6.6] Moduri funcționare	Mod de funcționare curent. Exemplu: Mod Dezghețare/retur ulei.
[6.7] Ore de funcționare	Ore de funcționare a sistemului.
[6.8] Versiune	Informații privind versiunea sistemului.

4.5.5 Configurarea datei, orei, unității de măsură, contrastului și iluminării de fundal

Pentru a configura ora și data

Cerință preliminară: Ați setat nivelul de permisiune a utilizatorului la Utilizator final avansat.

- 1 Mergeți la [1]:  > Setare oră/dată.

**INFORMAȚII**

Comutați la Util.fin. avan. pentru a schimba orarul de vară și afișarea 12/24h.

Pentru a configura unitățile de măsură

Cerință preliminară: Ați setat nivelul de permisiune a utilizatorului la Utilizator final avansat.

- 1 Mergeți la [7.6]: > Setări utilizator > Unitate de măsură.

Setări posibile ale unităților de măsură

Setare	Unități de măsură posibile
Zecimi	▪ Punct ▪ Virgulă
Temperatură	▪ °C ▪ °F
Energie produsă	▪ kWh ▪ MBtu
Debit	▪ l/min ▪ GPM

Pentru a configura contrastul telecomenzii

Cerință preliminară: Ați setat nivelul de permisiune a utilizatorului la Utilizator final avansat.

- 1 Mergeți la [7.1.1]: > Setări utilizator > Afișaj > Contrast.

Pentru a configura ora cu iluminare de fundal a ecranului LCD al telecomenzii

Cerință preliminară: Ați setat nivelul de permisiune a utilizatorului la Utilizator final avansat.

- 1 Mergeți la [7.1.2]: > Setări utilizator > Afișaj > Timp ilum. fundal LCD.

4.5.6 Configurarea profilului de utilizator și a paginilor de pornire**Pentru a seta un profil de utilizator**

Cerință preliminară: Ați setat nivelul de permisiune a utilizatorului la Utilizator final avansat.

- 1 Mergeți la [7.1.3]: > Setări utilizator > Afișaj > Profil utilizator.
- 2 Selectați un profil de utilizator și apăsați pe **OK**.

Profiluri de utilizator posibile

Dacă profilul de utilizator = Detaliat, pe paginile de început sunt vizibile și posibile mai multe.

Profil de utilizator = Bază	Profil de utilizator = Detaliat

Pentru a configura care pagini de pornire sunt disponibile pentru utilizatorul final

Cerință preliminară: Ați setat nivelul de permisiune a utilizatorului la Utilizator final avansat.

- 1 Mergeți la [7.1.4]: > Setări utilizator > Afișaj > Pagini de început disponibile.

Rezultat: Se vor afișa paginile de început posibile pentru dispunerea sistemului dvs.

- 2 Selectați o pagină de început și apăsați pe **OK**.
- 3 Efectuați una din următoarele acțiuni:

- Pentru a afișa pagina de început, selectați Da și apăsați pe **OK**.
- Pentru a ascunde pagina de început, selectați Nu și apăsați pe **OK**.

4.6 Valori presetate și programări**4.6.1 Utilizarea valorilor presetate****Despre valorile presetate**

Puteți defini valori presetate pentru mai multe comenzi. Valorile presetate simplifică utilizarea aceluiași valori în multe locuri (pagina de pornire pentru programări și temperatura încăperii (◉ și ◐)). Dacă doriți să modificați valoarea ulterior, este suficient să o faceți într-un singur loc.

Pentru a defini valorile presetate

- 1 Mergeți la [7.4]: > Setări utilizator > Valori presetate.
- 2 Selectați pentru care comandă doriți să definiți o valoare presetată. **Exemplu:** Temperatură încăperei.
- 3 Selectați o valoare presetată și apăsați pe **OK**. **Exemplu:** Confort (răcire).
- 4 Selectați o temperatură și apăsați pe **OK**.

Valori presetate posibile

Control	Valoare presetată	Unde se utilizează
Temperatură încăperei	Confort	▪ Programe de temperatură a încăperii ▪ Pagina de început temperatura încăperii (◉ și ◐) dacă profilul de utilizator = Detaliat
	Economic	
TAI principală	Confort	Programe de temperatură principală a apei la ieșire
	Economic	
Nivel silențios		Se utilizează când modul Silențios este setat la Pornit
Preț electricitate	Ridicată	Nu este cazul
	Mediu	
	Scăzută	
Preț combustibil		Nu este cazul

4.6.2 Utilizarea și efectuarea programărilor**Despre programări**

În funcție de dispunerea sistemului și de configurația instalatorului, pot fi disponibile programări (predefinite și/sau definite de utilizator) pentru mai multe comenzi.

Puteți:

- Selecta programările pe care doriți să le utilizați în mod curent.
- Efectua programări proprii dacă cele predefinite nu vă satisfac. Acțiunile pe care le puteți programa sunt specifice comenzii.

Acțiuni posibile pentru fiecare comandă

Control	Acțiuni posibile
Temperatura încăperii	Programarea în timp a încălzirii sau răcirii unui spațiu:
Temperatura principală a apei la ieșire	▪ Confort (valoare presetată) ▪ Economic (valoare presetată) ▪ [Temperatură personalizată]

4 Funcționarea

Control	Acțiuni posibile
Mod silențios	Programarea în timp a utilizării de către unitate a fiecărui nivel al modului Silențios: - Nivel 1 - Nivel 2 - Nivel 3 - OPR
Preț electricitate	Programarea în timp a validității unui anumit tarif pentru electricitate.

Pentru a selecta programul pe care doriți să îl utilizați în mod curent

- 1 Mergeți la [5]: > Selectare programări.
- 2 Selectați pentru care comandă doriți să utilizați un program. **Exemplu:** [5.1] Temperatură încălzire.
- 3 Selectați pentru care mod de funcționare doriți să utilizați un program. **Exemplu:** [5.1.2] Răcire.
- 4 Selectați un program predefinit sau definit de utilizator și apăsați pe **OK**.

Pentru programare

- 1 Mergeți la [7.3]: > Setări utilizator > Programări setate.
- 2 Deschideți un program gol, predefinit sau definit de utilizator.
- 3 Modificați-l.
- 4 Salvați-l.

Indicații la programare

Setare programare încălzire	
L	07:00 Confort
	Ștergere linie Ștergere zi programare Copiere zi Salvare programare
OK Selectare Defilare	

Puteți:

- Șterge linii din programare
- Goli programarea unei zile
- Copia dintr-o zi în altele

4.6.3 Programări: Exemplu



INFORMAȚII

Procedurile pentru celelalte programări sunt similare.

În acest exemplu:

- Programarea temperaturii încăperii în modul de răcire
- Luni = Marți = Miercuri = Joi = Vineri
- Sâmbătă = Duminică

Pentru programare

- 1 Mergeți la [7.3.1.1]: > Setări utilizator > Programări setate > Temp. încălzire > Setare programare răcire.
- 2 Selectați Necompletat și apăsați pe **OK**.
- 3 Efectuați programarea pentru luni. Vedeți mai jos detaliile suplimentare.
- 4 Copiați de la luni la marți, miercuri, joi și vineri. Vedeți mai jos detaliile suplimentare.
- 5 Efectuați programarea pentru sâmbătă.
- 6 Copiați de la sâmbătă la duminică.
- 7 Salvați programul și atribuiți-i un nume. Vedeți mai jos detaliile suplimentare.

Pentru a efectua o programare pentru luni

- 1 Utilizați și pentru a selecta Luni.
- 2 Apăsați pe pentru a intra în programarea pentru luni.
- 3 Efectuați programarea pentru luni:
 - Utilizați și pentru a selecta o intrare.
 - Utilizați și pentru a modifica valoarea unei intrări.

Pentru a copia de la o zi la alta

- 1 Selectați ziua din care doriți să copiați și apăsați pe **OK**. **Exemplu:** luni.
- 2 Selectați Copiere zi și apăsați pe **OK**.
- 3 Setati zilele în care doriți să copiați la Da și apăsați pe **OK**. **Exemplu:** marți = Da, miercuri = Da, joi = Da și vineri = Da.

Pentru a salva programul

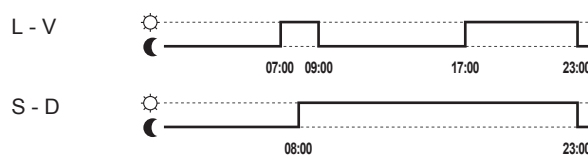
- 1 Apăsați pe **OK**, selectați Salvare programare și apăsați pe **OK**.
- 2 Selectați Def.de utiliz.1 și apăsați pe **OK**.
- 3 Schimbați numele și apăsați pe **OK**. (Valabil numai pentru programările temperaturii încăperii). **Exemplu:** MyWeekSchedule

4.6.4 Programe predefinite: temperatura încăperii + temperatura apei la ieșire (principală)

Temperatură dorită = Valoare presetată (Confort)

Temperatură dorită = Valoare presetată (Economic)

Predefinită 1



Predefinită 2



Predefinită 3



INFORMAȚII

Programările predefinite sunt valabile atât pentru încălzire, cât și pentru răcire.

4.7 Funcționarea după vreme

Pentru comanda de răcire/încălzire a spațiului, modul valorii de referință a temperaturii apei la ieșire poate fi:

- Fixat
- După vreme (temperatură apei la ieșire este stabilită automat în funcție de temperatură exterioară)

Pentru a selecta modul valorii de referință, consultați ghidul de referință pentru instalator.

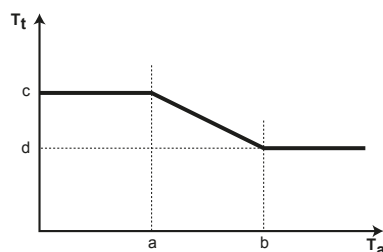
Pentru a seta parametrii pentru curba după vreme, vedeți mai jos.

4.7.1 Pentru a stabili setările după vreme

Cerință preliminară: Ați setat nivelul de permisiune a utilizatorului la Utilizator final avansat.

- 1 Mergeți la [7.7]:  > Setare după vreme > Setări utilizator.
- 2 Pentru zona principală a temperaturii apei la ieșire [7.7.1], modificați cu , , ,  și confirmați cu .

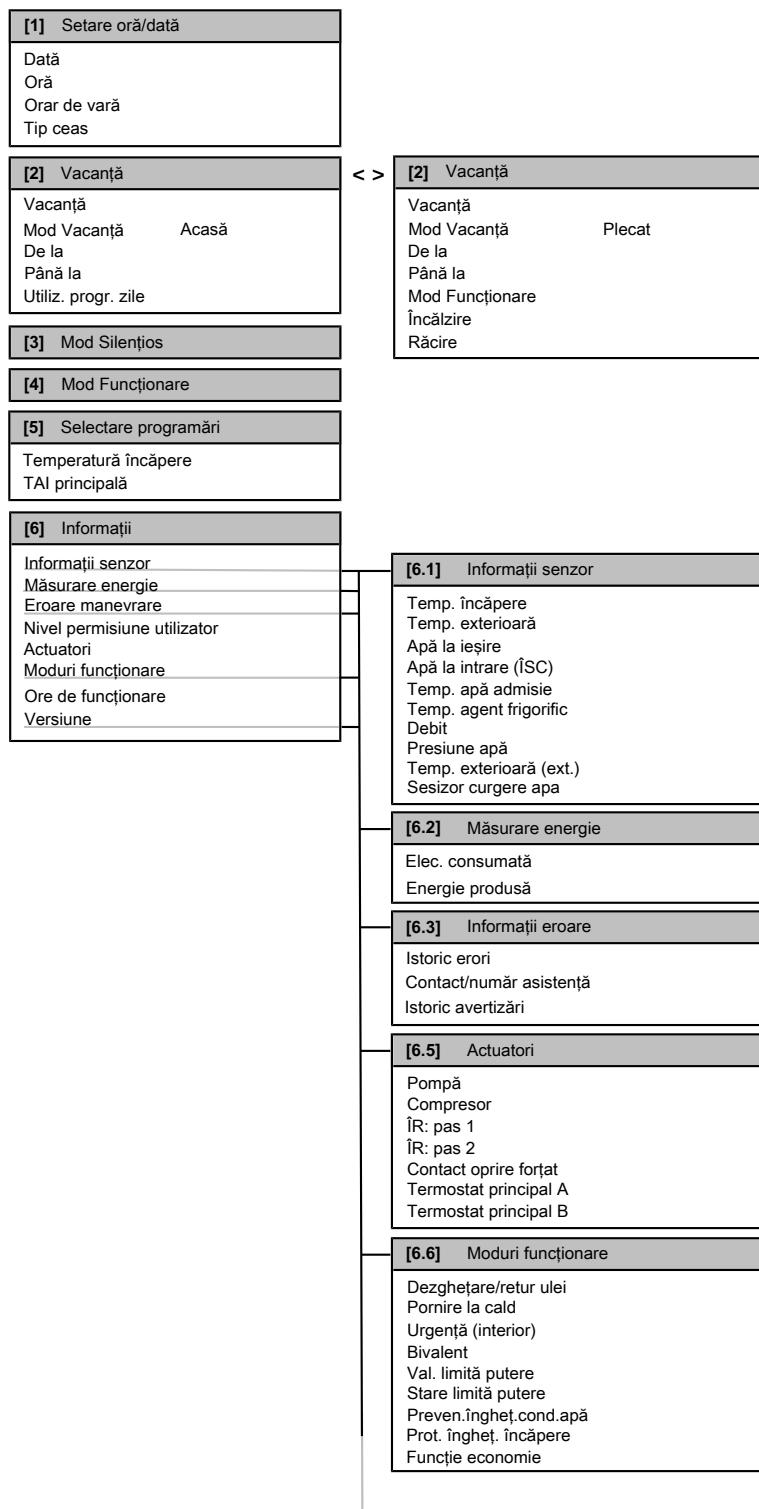
Setare încălzire după vreme/Setare răcire după vreme

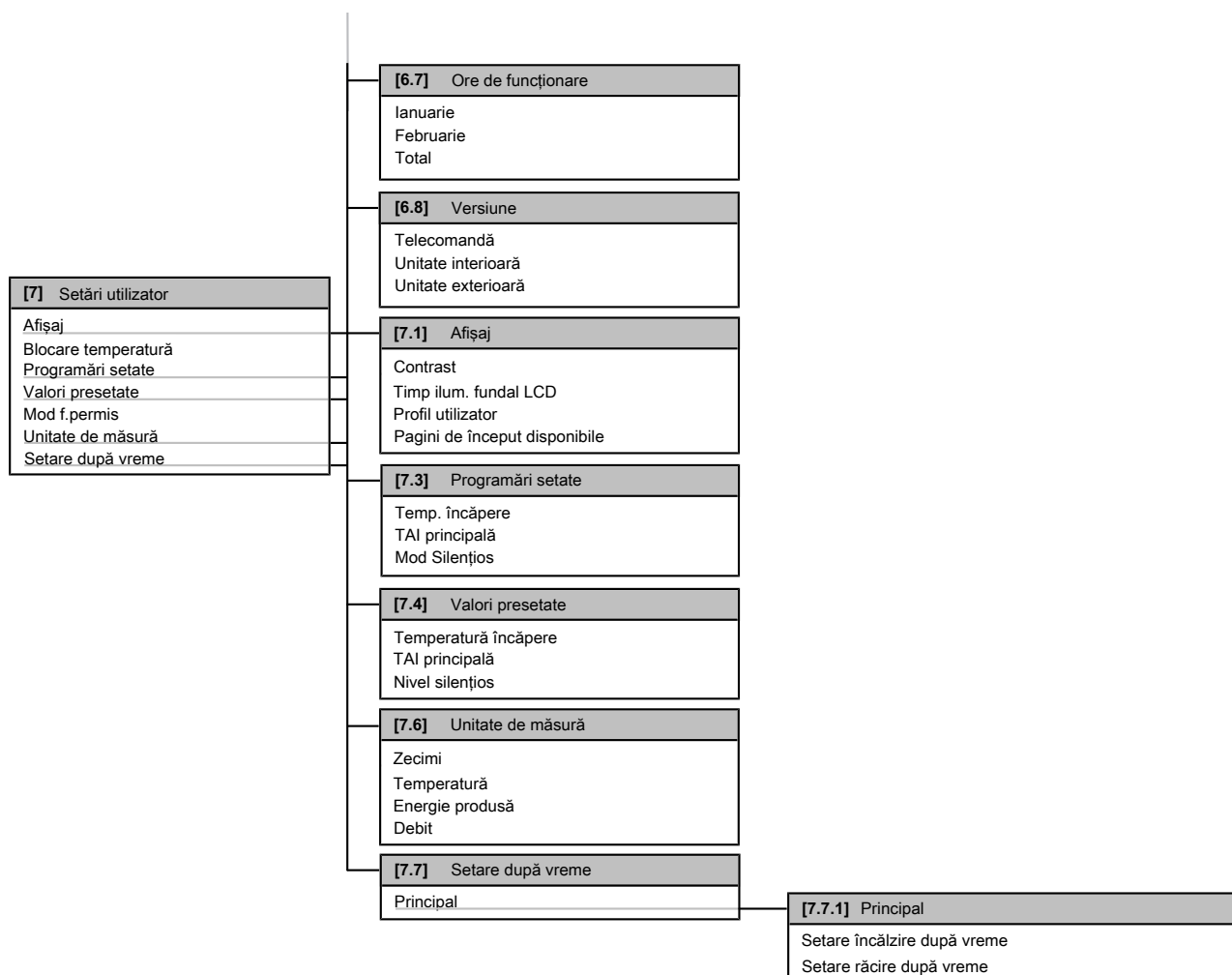


- T_t Temperatura dorită a apei la ieșire
 T_a Temperatură exterioară
a Temperatură ambiantă exterioară scăzută
b Temperatură ambiantă exterioară ridicată
c Temperatură dorită a apei la ieșire când temperatură exterioară este egală sau scade sub temperatură ambiantă scăzută. **Notă:** la încălzire, această valoare trebuie să fie mai mare decât (d), deoarece pentru temperaturi exterioare scăzute este necesară apă mai caldă. La răcire, această valoare trebuie să fie mai mare decât (d), deoarece pentru temperaturi exterioare scăzute este suficientă apă mai rece
d Temperatură dorită a apei la ieșire când temperatură exterioară este egală sau crește peste temperatură ambiantă ridicată. **Notă:** la încălzire, această valoare trebuie să fie mai mică decât (c), deoarece pentru temperaturi exterioare ridicate este necesară apă mai puțin caldă. La răcire, această valoare trebuie să fie mai mică decât (c), deoarece pentru temperaturi exterioare ridicate este necesară apă mai rece.

4 Funcționarea

4.8 Structura de meniu: Prezentare generală a setărilor de utilizator



**INFORMAȚII**

În funcție de setările instalatorului selectate și de tipul unității, acestea vor fi vizibile/invizibile.

**INFORMAȚII**

Ianuarie și Februarie în Ore de funcționare sunt doar exemple reprezentând luna anterioară, respectiv cea curentă.

4.9 Setări instalator: Tabele ce trebuie completate de instalator

4.9.1 Expert rapid

Setare	Implicit	Completat i...
Setări de încălzire/răcire a spațiului [A.2.1]		
Metodă comandă unitate	2 (TÎ)	
Locație controler	1 (Încăpere)	
Mod funcț. pompă	2 (Solicitare)	
Glicol în instalație	0 (Nu)	
Unitate exterioară [A.2.2]		
Senzor extern (exterior)	0 (Nu)	
Cutie de comandă [A.2.2.E]		

Setare	Implicit	Completat i...
Pași încălzitor de rezervă	0	
Tip ÎR	1 (1P,(1/1+2))	
Tarif kWh prefer.	0 (Nu)	
Tip contact principal	1 (Termo)	
Cutie opțiune [A.2.2.F]		
Surs.ext.încălz.rez.	0 (Nu)	
Ieșire alarmă	0 (ND)	
Contor kWh extern 1	0 (Nu)	
Contor kWh extern 2	0 (Nu)	
Senzor extern (interior)	0 (Nu)	
PCC cu intrare digitală	0 (Nu)	
Capacități [A.2.3]		
ÎR: pas 1	În funcție de model	
ÎR: pas 2	În funcție de model	

4.9.2 Comandă încălzire/răcire spațiu

Setare	Implicit	Completat i...
Temperatura apei la ieșire: Zona principală [A.3.1.1]		
Mod Val. ref. TAI	1 (DV)	
Temperatura apei la ieșire: Sursă delta T [A.3.1.3]		

5 Setarea prețurilor energiei

Setare	Implicit	Completat i...
Încălzire	5°C	
Răcire	5°C	
Temperatura apei la ieșire: Modulare [A.3.1.1.5]		
TAI modulată	1 (Da)	
Temperatura apei la ieșire: Tipul de emițător [A.3.1.1.7]		
Tip emițător	0 (Rapid)	

4.9.3 Contact/număr asistență [6.3.2]

Setare	Implicit	Completați...
Contact/număr asistență	—	

5 Setarea prețurilor energiei

Dacă modul economic al sistemului este setat la Economic, acesta vă permite să setați:

- un preț fix al combustibilului;
- 3 niveluri de preț pentru electricitate;
- un temporizator programat săptămânal pentru prețurile energiei.

Modul economic este setat de către instalator și poate fi ecologic sau economic. În modul ecologic, utilizarea energiei primare este redusă la minimum; în modul economic, costurile funcționării. Discutați cu instalatorul care mod economic este de preferat. Consultați manualul de instalare pentru informații suplimentare.

Exemplu: Cum se setează prețurile energiei pe interfața de utilizare?

Preț	Valoare în navigare
Combustibil: 5,3 eurocenți/kWh	[7.4.6]=5,3
Combustibil: 4,8 penny/kWh	[7.4.6]=4,8
Electricitate: 12 eurocenți/kWh	[7.4.5.1]=12
Electricitate: 12,49 penny/kWh	[7.4.5.1]=12

5.1 Pentru a seta prețul combustibilului

- 1 Mergeți la [7.4.6]: > Setări utilizator > Valori presetate > Preț combustibil.
- 2 Utilizați și pentru a seta prețul corect.
- 3 Apăsați pe **OK** pentru confirmare.



INFORMAȚII

- Valoarea prețului variază în intervalul 0,00~290 valuta/ MBtu (cu 2 valori semnificative).
- Valoarea prețului variază în intervalul 0,00~990 valuta/ kWh (cu 2 valori semnificative).

5.2 Pentru a seta prețul electricității

- 1 Mergeți la [7.4.5]: > Setări utilizator > Valori presetate > Preț electricitate.
- 2 Utilizați și pentru a seta prețurile corecte pentru Ridică, Mediu și Scăzută, în funcție de tariful electricității.
- 3 Apăsați pe **OK** pentru confirmare.



INFORMAȚII

Valoarea prețului variază în intervalul 0,00~990 valuta/kWh (cu 2 valori semnificative).



INFORMAȚII

Dacă nu s-a setat un program, se ia în considerare Preț electric. pentru Ridică.

5.3 Pentru a seta temporizatorul programării prețului electricității

- 1 Mergeți la [7.3.8]: > Setări utilizator > Programări setate > Preț electricitate.
- 2 Programați programul în funcție de Ridică, Mediu și prețurile electricității Scăzută pentru fiecare interval de timp.
- 3 Apăsați pe **OK** pentru a salva programarea.



INFORMAȚII

Valorile pentru Ridică, Mediu și Scăzută corespund cu valorile prețurilor electricității pentru Ridică, Mediu și Scăzută setate anterior. Dacă nu s-a setat un program, se ia în considerare prețul electricității pentru Ridică.

Despre prețurile electricității în cazul sistemului stimulativ per kWh de energie regenerabilă

Se poate lua în considerare un sistem stimulativ atunci când se setează prețurile energiei. Deși pot crește costurile de funcționare, costul total de funcționare, luând în calcul rambursarea, va fi optimizat.



NOTIFICARE

Asigurați-vă că modificați setarea prețurilor energiei la sfârșitul perioadei sistemului stimulativ.

5.3.1 Pentru a seta prețul combustibilului în cazul sistemului stimulativ per kWh de energie regenerabilă

Cerință preliminară: Calculați valoarea pentru prețul combustibilului cu formula următoare: preț efectiv combustibil+(sistem stimulativ/kWh×0,9)

- 1 Mergeți la [7.4.6]: > Setări utilizator > Valori presetate > Preț combustibil.
- 2 Utilizați și pentru a seta prețul corect.
- 3 Apăsați pe **OK** pentru confirmare.

5.3.2 Pentru a seta prețul electricității în cazul sistemului stimulativ per kWh de energie regenerabilă

Cerință preliminară: Calculați valoarea pentru prețul electricității cu formula următoare: preț efectiv electricitate+sistem stimulativ/kWh.

- 1 Mergeți la [7.4.5]: > Setări utilizator > Valori presetate > Preț electricitate.
- 2 Utilizați și pentru a seta prețurile corecte pentru Ridică, Mediu și Scăzută, în funcție de tariful electricității.
- 3 Apăsați pe **OK** pentru confirmare.

5.3.3 Exemplu

Acesta este un exemplu, iar prețurile și/sau valorile utilizate aici NU sunt exacte.

Data	Penny/kWh
Preț combustibil	4,08
Preț electricitate	12,49
Sistem stimulativ încălzire regenerabilă per kWh	5

Calcularea prețului combustibilului:

Preț combustibil=Preț combustibil efectiv+(sistem stimulator/kWh×0,9)

Preț combustibil=4,08+(5×0,9)

Preț combustibil=8,58

Calcularea prețului electricității:

Preț electricitate=Preț electricitate efectiv+sistem stimulator/kWh

Preț electricitate=12,49+5

Preț electricitate=17,49

Preț	Valoare în navigare
Combustibil: 4,08 penny/kWh	[7.4.6]=8,58
Electricitate: 12,49 penny/kWh	[7.4.5]=17,49

6 Sfaturi pentru economisirea energiei

Sfaturi privind temperatura încăperii

- Asigurați-vă că temperatura dorită a încăperii nu este NICIODATĂ prea ridicată (în modul Încălzire) sau prea scăzută (în modul Răcire) și este ÎNTOTDEAUNA conform dorinței dvs. Fiecare grad neutilizat poate economisi până la 6% din costurile de încălzire/răcire.
- NU creșteți temperatura dorită a încăperii pentru a grăbi încălzirea spațiului. Spațiul NU se va încălzi mai repede.
- Când dispunerea sistemului cuprinde emițătoare de căldură lente (exemplu: încălzire în podea), evitați fluctuațiile mari ale temperaturii dorite a încăperii și NU lăsați temperatura încăperii să scadă prea mult. Reîncălzirea încăperii va dura mai mult și consumul de energie va fi mai mare.
- Folosiți un program săptămânal pentru necesitățile dvs. normale de încălzire sau răcire a spațiului. Dacă este necesar, vă puteți abate cu ușurință de la program:
 - Pentru perioade mai scurte: puteți anula temperatura programată a încăperii. **Exemplu:** Când dați o petrecere sau plecați pentru câteva ore.
 - Pentru perioade mai lungi: puteți utiliza modul Vacanță. **Exemplu:** Când stați acasă pe durata vacanței sau când plecați pe durata vacanței.

Sfaturi privind temperatura apei la ieșire

7 Întreținere și deservire

7.1 Prezentare generală: Întreținere și deservire

Instalatorul trebuie să efectueze o întreținere anuală. Puteți găsi numărul de contact/asistență prin intermediul interfeței de utilizare.

În calitate de utilizator final, trebuie să:

- Păstrați curățenia în jurul unității.
- Păstrați curată interfața de utilizare, folosind o cârpă moale și umedă. NU utilizați detergenți.
- Verificați regulat dacă presiunea apei este mai mare de 1 bar.

Agent frigorific

Acest produs conține gaze fluorurate cu efect de seră. NU eliberați gazul în atmosferă.

Tip de agent frigorific: R410A

Valoare potențială de încălzire globală (GWP): 2087,5

**NOTIFICARE**

În Europa, emisiile de gaz cu efect de seră ale încărcăturii totale de agent frigorific din sistem (exprimate în tone echivalent CO₂) sunt utilizate pentru a determina intervalele de întreținere. Urmați legislația în vigoare.

Formula pentru calculul emisiilor de gaze cu efect de seră: Valoarea GWP a agentului frigorific × încărcătura totală de agent frigorific [în kg] / 1000

Luați legătura cu instalatorul pentru informații suplimentare.

**AVERTIZARE**

Agentul frigorific din sistem este nepericulos și în mod normal nu se scurge. Dacă agentul frigorific scapă în încăperea, contactul cu flacăra unui arzător, cu un încălzitor sau un cuptor poate genera un gaz dăunător.

Opriti toate dispozitivele de încălzire combustibile, aerisiți încăperea, și luați legătura cu distribuitorul de la care ați cumpărat unitatea.

Nu folosiți sistemul până ce o persoană autorizată pentru service nu confirmă remedierea porțiunii care a avut scăpări de agent frigorific.

7.2 Pentru a găsi datele de contact/numărul de asistență

Cerință preliminară: Ați setat nivelul de permisiune a utilizatorului la Utilizator final avansat.

- Mergeți la [6.3.2]: > Informații > Eroare manevrare > Contact/număr asistență.

8 Depanarea

8.1 Prezentare generală: Depanarea

Dacă apare o defecțiune, în paginile de început se afișează ①. Puteți apăsa pe ⑥ pentru a afișa mai multe informații despre defecțiune.

Pentru simptomele enumerate mai jos, puteți încerca dvs. să rezolvați problema. Pentru alte probleme, contactați instalatorul. Puteți găsi numărul de contact/asistență prin intermediul interfeței de utilizare.

8.2 Pentru a consulta istoricul erorilor

Cerință preliminară: Valabil numai dacă ① se afișează în paginile de început.

- Mergeți la [6.3.1]: > Informații > Eroare manevrare > Istoric erori.

8.3 Pentru a consulta istoricul avertizărilor

Cerință preliminară: Valabil numai dacă ① se afișează în paginile de început.

- Mergeți la [6.3.1]: > Informații > Eroare manevrare > Istoric avertizări.

9 Mutarea

8.4 Simptom: Vă este prea frig (cald) în camera de zi

Cauză posibilă	Acțiune de remediere
Temperatura dorită a încăperii este prea scăzută (ridicată).	Măriți (scădeți) temperatura dorită a încăperii. Dacă problema se repetă zilnic, efectuați una dintre următoarele operațiuni: - Măriți (scădeți) valoarea presetată a temperaturii încăperii. - Reglați programarea temperaturii încăperii.
Nu se poate ajunge la temperatura dorită a încăperii.	Creșteți temperatura dorită a apei la ieșire în funcție de tipul emițătorului de căldură.

8.5 Simptom: Defecțiune a pompei de căldură

Dacă pompa de căldură nu pornește, încălzitorul de rezervă poate servi drept încălzitor de rezervă și poate prelua sarcina încălzirii în mod automat sau nu.

- Dacă **se activează** urgența automată și apare o defecțiune a pompei de căldură, încălzitorul de rezervă va prelua automat sarcina încălzirii.
- Dacă **nu se activează** urgența automată și apare o defecțiune a pompei de căldură, va înceta încălzirea spațiului și va necesita recuperarea manuală. Apoi, interfața de utilizare vă va solicita să confirmați dacă încălzitorul de rezervă poate prelua sau nu sarcina încălzirii.

Dacă se defectează pompa de căldură, pe interfața de utilizare va apărea ①.

Cauză posibilă	Acțiune de remediere
Pompa de căldură este defectă.	- Apăsați pe ⑥ pentru a vizualiza o descriere a problemei. - Apăsați din nou pe ⑥. - Selectați OK pentru a permite încălzitorului de rezervă să preia sarcina încălzirii. - Chemați distribuitorul local pentru a repara pompa de căldură.



INFORMAȚII

Atunci când încălzitorul de rezervă preia sarcina încălzirii, consumul de electricitate va fi considerabil mai mare.

9 Mutarea

9.1 Prezentare generală: Mutarea

Dacă doriți să mutați părți ale sistemului (telecomanda, unitatea interioară, unitatea exterioară, rezervorul ACM...), contactați instalatorul. Puteți găsi numărul de contact/asistență prin intermediul telecomenzii.

10 Dezafectarea



NOTIFICARE

Nu încercați să dezmembrați sistemul pe cont propriu: dezmembrarea sistemului, tratarea agentului frigorific, a uleiului și a altor componente TREBUIE să se conformeze legislației în vigoare. Unitățile trebuie tratate într-o instalație specializată de tratament pentru reutilizare, reciclare și recuperare.

11 Glosar

ACM = Apă caldă menajeră

Apă caldă utilizată, în orice tip de clădire, în scop menajer.

TAI = Temperatura apei la ieșire

Temperatura apei la evacuarea apei din pompa de căldură.

Distribuitor

Distribuitorul care se ocupă cu vânzarea produsului.

Instalator autorizat

Persoana cu calificare tehnică care instalează produsul.

Utilizator

Persoana care deține produsul și/sau îl utilizează.

Legislație în vigoare

Toate directivele naționale și locale, legile, reglementările și/sau normele internaționale și europene relevante și în vigoare pentru un anumit produs sau domeniu.

Firmă de service

Firmă specializată care poate efectua sau coordona activitățile de service necesare produsului.

Manual de instalare

Manual de instrucțiuni specificate pentru un anumit produs sau o anumită aplicație, ce explică modul în care se instalează, se configurează și se întreține produsul.

Manual de exploatare

Manual de instrucțiuni specificate pentru un anumit produs sau o anumită aplicație, explicând modul în care se utilizează produsul.

Accesorii

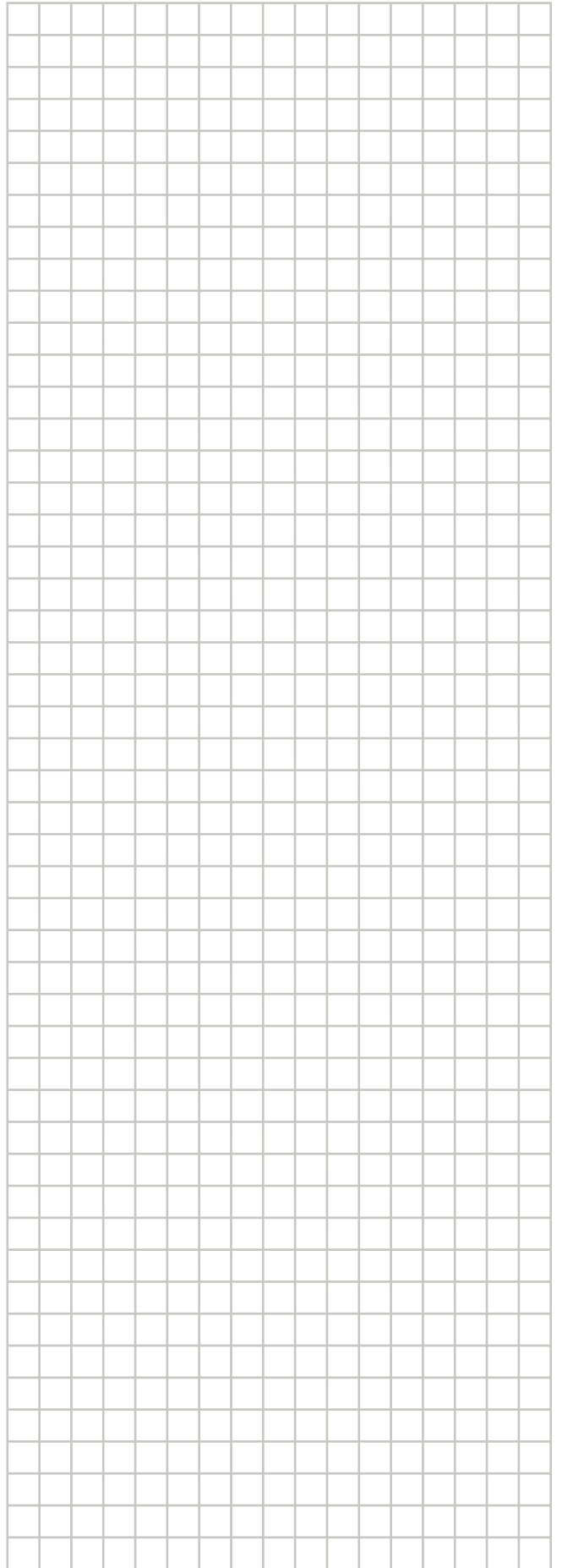
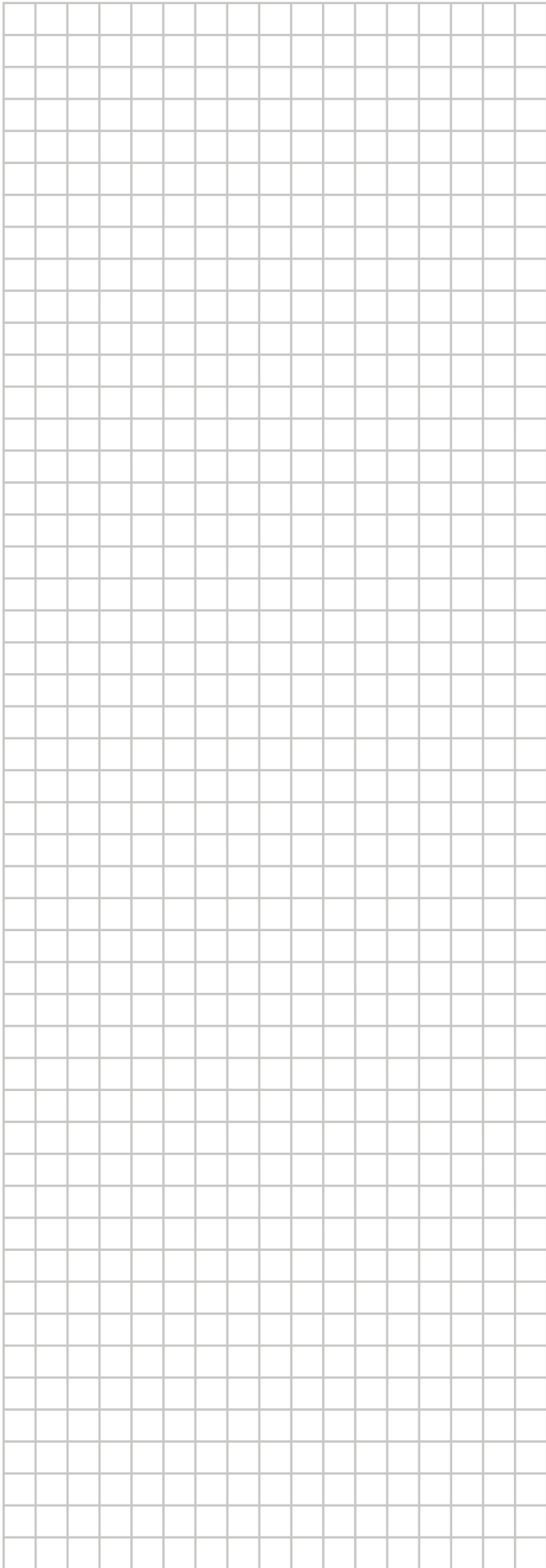
Etichete, manuale, fișe informative și echipamente livrate cu produsul și care trebuie instalate în conformitate cu instrucțiunile din documentația însoțitoare.

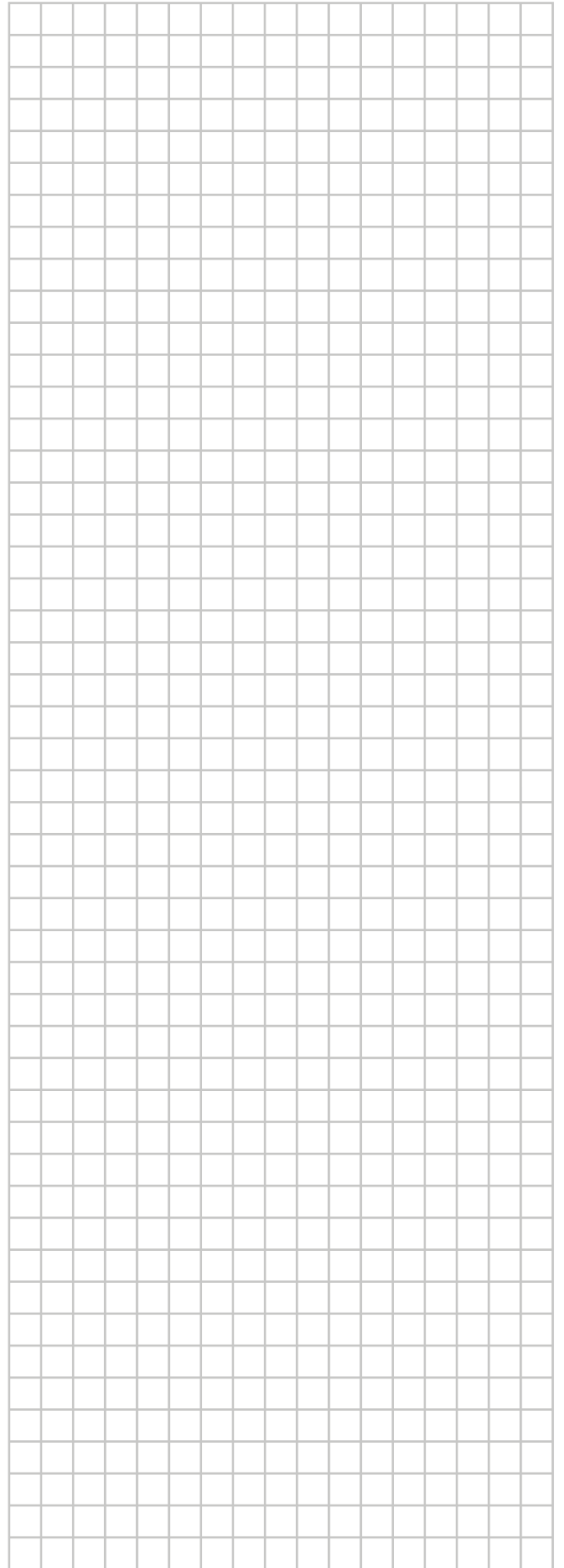
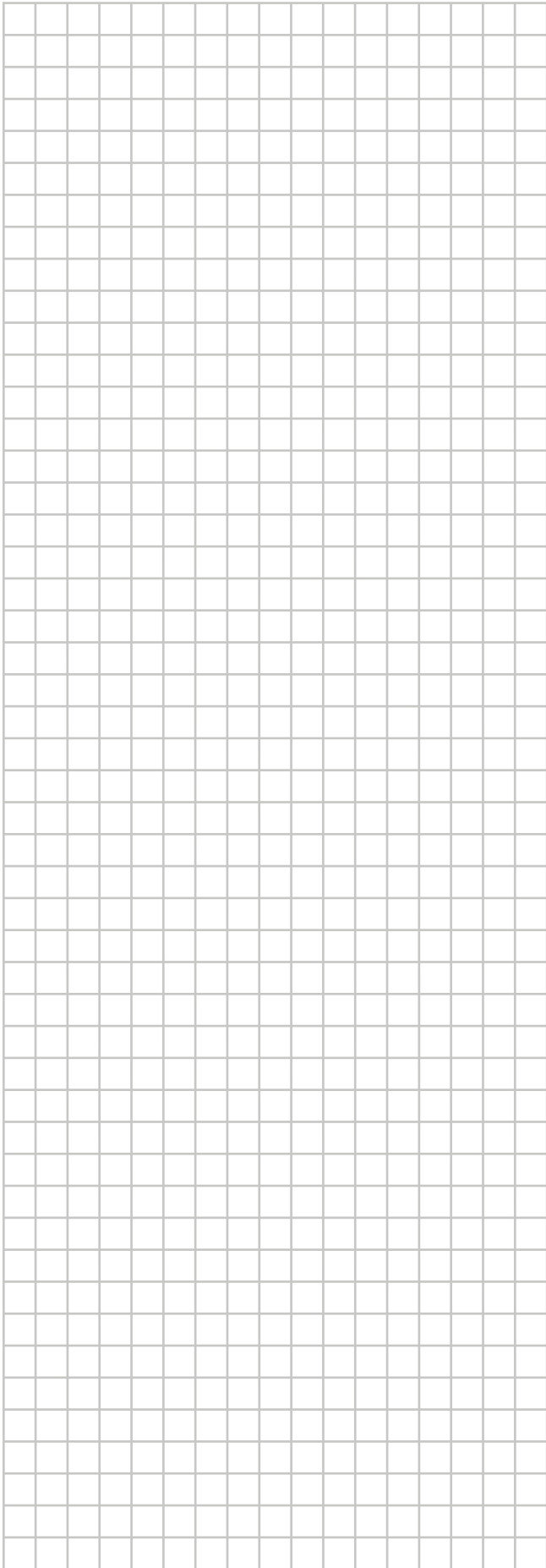
Echipament opțional

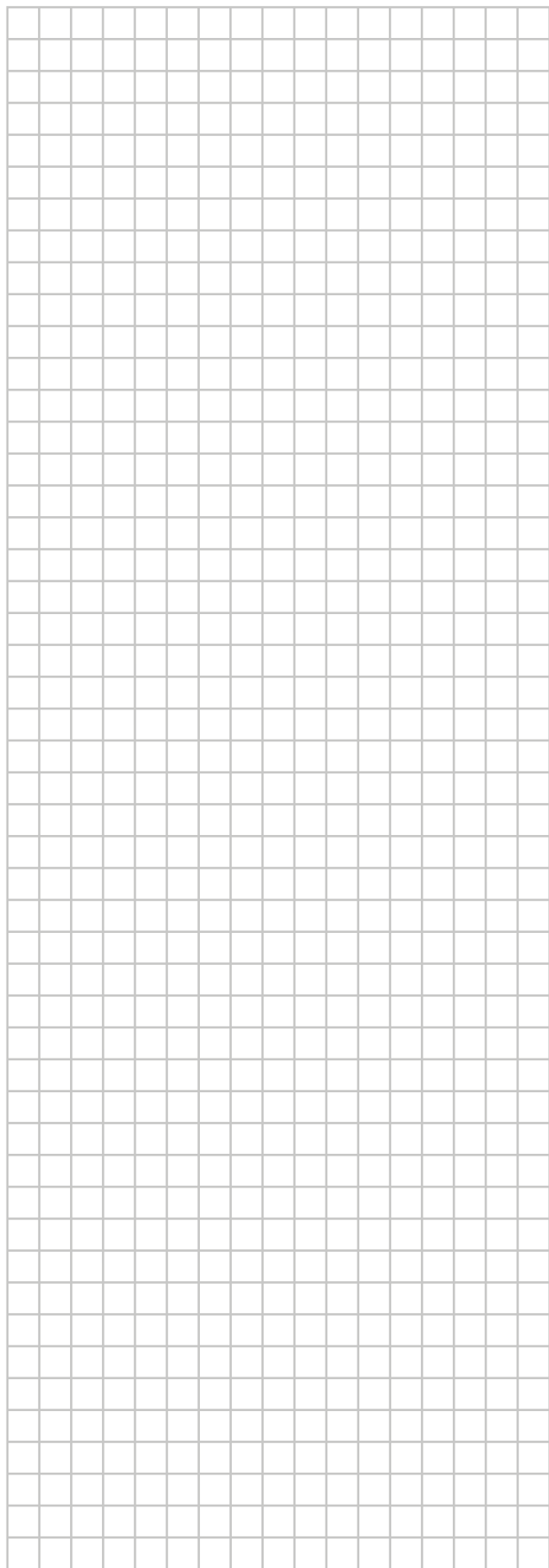
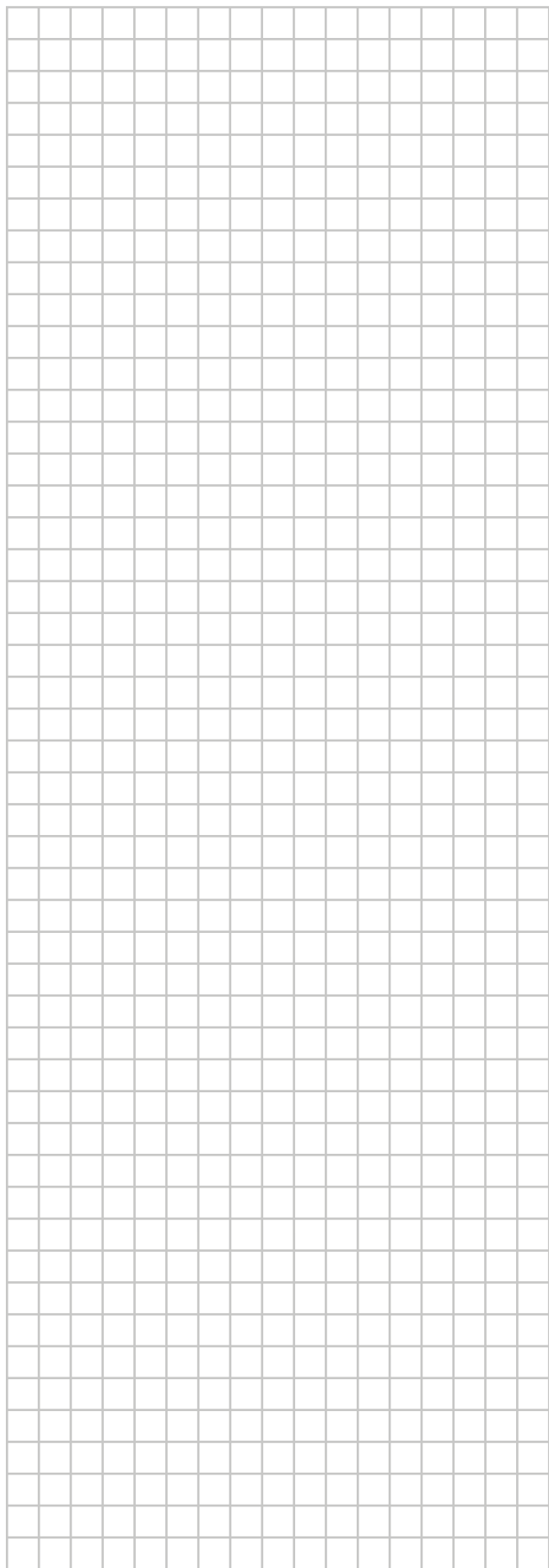
Echipament produs sau aprobat de Daikin și care se poate combina cu produsul în conformitate cu instrucțiunile din documentația însoțitoare.

Procurare la fața locului

Echipament care NU este produs de Daikin și care se poate combina cu produsul în conformitate cu instrucțiunile din documentația însoțitoare.







ERC

Copyright 2017 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P478617-1B 2018.06